DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

NO. 60

16 March 1949

FIRE REPORT

1/ TIME AND DATE OF THE FIRE :

3.00 to 4.00 a.m. 10-3-49

2. PLACE OF THE FIRE:

Takahashi Kanichi age 20, Farmer Urasue Nagaura-mura Kitakanbara-gun.

3. CAUSE OF THE FIRE :

Investigation.

4. DAMAGES :

One dwelling house 788 sq. yards and unswelling house 4 sq. yards was completely destroyed.
Estimated ; about 130,000 yen

5. DEAD OR INJURED :

None.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

NO. 70.

11 March, 1949

F I R E R E P O R T

1/ TIME AND DATE OF THE FIRE :

2. PLACE OF THE FIRE:

Shiraishi Hiroji age 59, Farmer Kubota Hinabohara Torizaka-mu

3. CAUSE OF THE FIRE :

Careless disposal of fire.

4. DAMAGES :

Three dwelling house 336 sq yards was completely destroyed. Estimated ; about 200,000 yen

5. DEAD OR INJURED : None.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

70

10 March R.NO _____

_____ 1949

F I R E R E P O R T

1. Time and date of the fire : 10-3-49

2. Place of the fire : Shiraishi Hiroji age 59, Farmer Kubota Hinanohara NaKaKubi-Kimura

Careless disposal of fire

3. Cause of the fire :

The three dwelling house was completely destroyed.

4. Damage : 60,000 yen.
////////////
600,000 yen.
None.

5. Dead or injured :

6. Other :

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

NO. 71

10-3-49 1949

FIRE REPORT

1/ TIME AND DATE OF THE FIRE :

10-3-49 7.30 p.m. to 9.10 p.m.

2. PLACE OF THE FIRE:

Sugahara Masaji age 23, farmer, Shionomachi-mura Iwafune-gun.

3. CAUSE OF THE FIRE :

Excesive heating of the fireplace with coveretts.

4. DAMAGES :

4 dwelling houses, 1,024 sq. yrads, one storhouse 40 sq.yard one union building 348 sq. yards, including government rice 242 hyo were completely destroyed.

Estimated ; about 994,500 yen.

5. DEAD OR INJURED :

None.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

NO. 71

11 March 1949

FIRE REPORT

1/ TIME AND DATE OF THE FIRE :

2. PLACE OF THE FIRE:- 10-3-49

Sugahara Seiji age 23, Farmer Budo Shiono-machi Iwafune-gun

3. CAUSE OF THE FIRE :

Careless disposal of fire.

4. DAMAGES :

Five dwelling house , undwelling house was completely destroyed. Investigations are under way.
Estimated ; about ¥0000/

5. DEAD OR INJURED : None.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

NO. [illegible]

~~21 March~~ 1949

F I R E R E P O R T

1/ TIME AND DATE OF THE FIRE :

11.30 to 12.30 a.m. 9-3-49

2. PLACE OF THE FIRE:

Miyashita Kenzo Higashitsukano Shibata-shi. Kitakanbara-gun

3. CAUSE OF THE FIRE :

Investigation.

4. DAMAGES :

One cottage was completely destroyed .
~~[illegible]/7,000/yen/~~ Under Investigation
Estimated ; about 2,000 yen,

5. DEAD OR INJURED : None.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

73

NO.

11 March 1949

FIRE REPORT

1/ TIME AND DATE OF THE FIRE :

2. PLACE OF THE FIRE; 10-3p49

Sugiya Seiji age 45, Aota Hida-mura Nakakubiki-gun.

3. CAUSE OF THE FIRE :

Childrens playing with fire.

4. DAMAGES :

Both side of a store house were damaged.
Estimated ; about
30,000 yen

5. DEAD OR INJURED ;

None.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

NO. 75

14 March, 1949

FIRE REPORT

1/ TIME AND DATE OF THE FIRE :

4.30 to 5.00 p.m. 13.-3-49

2. PLACE OF THE FIRE:

Saito Motoichiro Farmer, 106 Banchi, Marugata Kameda-machi, Nakakanbara-gun.

3. CAUSE OF THE FIRE :

Careless disposal of fire.

4. DAMAGES :

One hat was gutted

Estimated ; about 5,000 yen.

5. DEAD OR INJURED : none.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

NO. 6

24 March, 1949

FIRE REPORT

1/ TIME AND DATE OF THE FIRE :

2. PLACE OF THE FIRE: 14-3-49

Nakamura Chika age 77, No Occupation, Zenkon Nakasabaishimura

3. CAUSE OF THE FIRE :

Investigation are underway.

4. DAMAGES :

One dwelling house 200 sq. yards was completely gutted.
Estimated ; about 200,000 yen

5. DEAD OR INJURED : Nakamura Chika age 77, was killed by fire.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

NO. 77

15 March 1949

FIRE REPORT

1/ TIME AND DATE OF THE FIRE :

5.00 to 5.30 p.m. 14-3-49.

2. PLACE OF THE FIRE:

Kanda Kiichiro age 51, Farmer Nakazawa Shiunji-mura Kitakanbar -gun,

3. CAUSE OF THE FIRE :

Careless disposal of fire of the fire Pleace with caveretts.

4. DAMAGES :

One dwelling house 168 sq. yards was completely gutted
Estimated ; about 500,000 yen,

5. DEAD OR INJURED :

None.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

NO. 48

15 March. 1949

FIRE REPORT

1/ TIME AND DATE OF THE FIRE :

14-3-49 4.30 p.m. to 5.30 pm.

2. PLACE OF THE FIRE:

Ozawa Toichi age 58, Farmer, Koshinden, Masugata-mura Nishikanbara-gun.

3. CAUSE OF THE FIRE :

Careless disposal of fire of the bath.

4. DAMAGES :

One undwelling house (bath house) 12 sq. yards was completely gutted.

Estimated ; about 20,000 yen,

5. DEAD OR INJURED : None.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

NO. 79

16 March. 1949

F I R E R E P O R T

1/ TIME AND DATE OF THE FIRE :

6 36 7 36 a.m. 14-3-49.

2. PLACE OF THE FIRE:

Garbage burning place. Sanjoshi,

3. CAUSE OF THE FIRE :

investigation.

4. DAMAGES :

One dwelling house 96 sq. yards was completely destroyed.

Estimated ; about 68,000 yen.

5. DEAD OR INJURED : None.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

NO. 80

16 March, 1949

F I R E R E P O R T

1/ TIME AND DATE OF THE FIRE :

4.20 to 5.30 a.m. 16-3-49

2. PLACE OF THE FIRE:

Yamazaki Ikichi age 6 2. Yokozawa-mura Kariwa-gun

3. CAUSE OF THE FIRE :

investigation.

4. DAMAGES :

One dwelling house 272 sq. yards , One Workroom 84 sq. yards was completely destroyed.

Estimated ; about 5000,000 yen,

5. DEAD OR INJURED :

None.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

NO. 81

17 March 1949

F I R E R E P O R T

1/ TIME AND DATE OF THE FIRE :

12.00 to 1.00 a.m. 15-3-49

2. PLACE OF THE FIRE :

Arai Shintaro Farmer, Yamamoto Sekitani-mura Iwafune-gun.

3. CAUSE OF THE FIRE :

Careless disposal of fire.

4. DAMAGES :

One dwelling house 24 sq. yards was completely destroyed.

Estimated ; about 40,000 yen.

5. DEAD OR INJURED : None.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

NO. 82

17 March. 1949

FIRE REPORT

1/ TIME AND DATE OF THE FIRE :

1.10 to 3.00 P.M. 16-3-49.

2. PLACE OF THE FIRE:

Oshima Kasaku Farmers, Kamiishikara Hokura-mura Nikakubiki-gun.

3. CAUSE OF THE FIRE :

Children playing with fire.

4. DAMAGES :

One dwelling house 180 sq. yards ~~¥¥¥/¢¢¢~~/ half destroyed.
Estimated ; about 50,000 yen.

5. DEAD OR INJURED : None.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

NO. 83

22 March, 1949

F I R E R E P O R T

1/ TIME AND DATE OF THE FIRE :

7.00 to 8.00 18-3-49

2. PLACE OF THE FIRE:

Koyama Hesaburo. Farmer age 72, Kawagucho-mura Kitauonum

3. CAUSE OF THE FIRE :

Careless disposal of fire.

4. DAMAGES :

One dwelling house 240 sq. yards was completely destroyed.

Estimated ; about ?

5. DEAD OR INJURED : None.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

NO. 84

22 March 1949

F I R E R E P O R T

1/ TIME AND DATE OF THE FIRE :

1.00 to 4.00 p.m. 18-3-49.

2. PLACE OF THE FIRE :

Seki Yoshio Farmer Takesawa-mura Koshi-gun.

3. CAUSE OF THE FIRE :

Careless handle of fire which by a mental diseased mother/ Kane.

4. DAMAGES :

One dwelling house 112 sq. yards was completely destroyed.

Estimated ; about 100,000 yen.

5. DEAD OR INJURED : mother of Seki Yoshio Kane age 87, death by fire.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

NO. 85

19 March. 1949

FIRE REPORT

1/ TIME AND DATE OF THE FIRE :

9.40 to 10.30 p.m. 19-3-49.

2. PLACE OF THE FIRE:

Hatanaka Kunio Oyamacho, Yamanoshita Niigatashi.

3. CAUSE OF THE FIRE :

Careless disposal mof fire.

4. DAMAGES :

One Shack 28 sq.yards was completely destroyed.

Estimated ; about 250,000 yen.

5. DEAD OR INJURED : None.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

NO. 86

22 March. 1949

FIRE REPORT

1/ TIME AND DATE OF THE FIRE :

12.00 p.m. to 2.00 a.m. 19-3-49

2. PLACE OF THE FIRE:

Kawakami Fukutaro Farmer, Nigorisawa-mura Ota-mura Koshi-gun.

3. CAUSE OF THE FIRE :

Careless disposal of fire.

4. DAMAGES :

One dwelling house 80 sq. yards was completely destroyed; Estimated ; about 200,000 yen.

5. DEAD OR INJURED :

None.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

NO. 87

22 March. 1949

FIRE REPORT

1./ TIME AND DATE OF THE FIRE :

7.40 to 8.00 p.m. 20-3-49.

2. PLACE OF THE FIRE:

Watanabe Hana, Yotsugo-mura Nishikanbara--gun.

3. CAUSE OF THE FIRE :

Careless disposal of fire.

4. DAMAGES :

One dwelling house was completely destroyed.

Estimated ; about 10,000 yen.

5. DEAD OR INJURED : None.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

NO. 88

23 March, 1949

F I R E R E P O R T

1/ TIME AND DATE OF THE FIRE :

11.20 p.m. to 12.00 a.m. 19,20 -3-49

2. PLACE OF THE FIRE:

Takeda Naka age 74, No Occupation 1454, Moto-machi Kami-cho, Iwafune -gun.

3. CAUSE OF THE FIRE :

Careless diposal of fire.

4. DAMAGES :

One dwelling house 48 sq. yards was Completely destroyed.

Estimated ; about 15,000 yen .

5. DEAD OR INJURED : Takeda Naka age 74, death by fire.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

NO. 8[illegible]

23 March, 1949

F I R E R E P O R T

1. TIME AND DATE OF THE FIRE :
7.30 to 8.30 a.m. 21-3-49

2. PLACE OF THE FIRE:
Ichikawa Toich Farmer Urushiyama Kamiya, Higashikanbara-gun.

3. CAUSE OF THE FIRE :

children Pdaying cvith fire.

4. DAMAGES :

One dwelling house 12 sq. yards was completely destroyed.
Estimated ; about 4,000 yen.

5. DEAD OR INJURED :

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

NO. 90

23 March 1949

F I R E R E P O R T

1/ TIME AND DATE OF THE FIRE :

7.00 to 8.00 p.m. 22-3-49

2. PLACE OF THE FIRE:

Kato Choji age 38, Higashiboridori 4-bancho, Urayama Aoyama-mura Nishiambara-gun.

3. CAUSE OF THE FIRE :

It is suspected to be arson police investigaton are proceeding

4. DAMAGES :

One fertilizer Fartory 104 sq. yards was completely destroyed. Estimated ; about 200,000 yen.

5. DEAD OR INJURED :

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

NO. 97

23 March 1949

FIRE REPORT

1/ TIME AND DATE OF THE FIRE :

2:00 a.m. to 4:00 a.m. 23-3-49

2. PLACE OF THE FIRE:

Sato Kiyoshige age 41, Horinouchi -machi Kitauonuma-gun.

3. CAUSE OF THE FIRE :

Careless disposal of fire.

4. DAMAGES :

One dwelling house 64 sq. yards was Completely destroyed.

Estimated ; about 600,000 yen.

5. DEAD OR INJURED :

None.,

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

NO. 22

23 March. 1949

FIRE REPORT

1/ TIME AND DATE OF THE FIRE :

2.15 to 2.45 p.m. 22-3-49

2. PLACE OF THE FIRE:

Sato Iwaji age 48, Farmer Shinigo Nakaura-mura Kitakanbara-gun

3. CAUSE OF THE FIRE :

Careless disposal of fire.

4. DAMAGES :

One dwelling house 160 sq. yards was completely destroyed.
Estimated ; about

5. DEAD OR INJURED : 300,000 yen

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

NO. 93

23 Marc. 1949

F I R E R E P O R T

1/ TIME AND DATE OF THE FIRE :

9 a.m. to 10 .30 a.m. 22 Marc. 1949

2. PLACE OF THE FIRE:

Nakajima Toramatsu, farmer, Nakano, Nakanojima-mura, Minamikanbara-gun.

3. CAUSE OF THE FIRE :

Careless disposal of fire.

4. DAMAGES :

One dwelling house, 240 sq yards, and one work house, was completely gutted.

Estimated ; about 920,000 yen.

5. DEAD OR INJURED :

None.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

NO. 94

24 March. 1949

FIRE REPORT

1/ TIME AND DATE OF THE FIRE :

11.00 to 11, 50 p.m. 19-3-49

2. PLACE OF THE FIRE:

Tsugawa Daiichi Hatsuden Jyo Takano Yama Shataku, Takayama-mura Shinjin-mura Nakauonuma-gun.

3. CAUSE OF THE FIRE :

Careless disposal of fire.

4. DAMAGES :

One Shataku 160 sq. yards was Completely destroyed.

Estimated ; about 620,000 yen

5. DEAD OR INJURED :None.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

95
NO.

24 March, 1949

FIRE REPORT

1/ TIME AND DATE OF THE FIRE :

9.30 to 10.00 p.m. 22-3-49

2. NAME OF THE FIRE :

Kobayashi Kohe Farmers/ Oshitsuke Yoroigo-mura Nishikanbara-gun

3. CAUSE OF THE FIRE :

careless disposal of fire.

4. DAMAGES :

One undwelling house 24 sq. yards was Dompletely destroyed.
Estimated ; about
2,500 yen,

5. DEAD OR INJURED :

None.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

Field Report on disaster practise.

March 4, '49 1:00 P.M ~ 3.P.M
Niigata City.

12 : 15 The notification of disaster practice to Citizens from the disaster relief group head quarter of city put on the wall of Yoshiya (4 bancho - Furumachi).

These notifications had been put at 20 places in the city.

12 : 21 One police man marked "Orderly" came by bicycle front of Yoshiya.

12 : 30 City mayor, Welfare sect. Chief of Pref. (Mr. Matsubara) came over.

• why Red cross relief party does not came yet?

Because fire not start yet.

12 : 33 We could see 20 or more police men at the Furumachi & Higashibori streets.

12 : 35 Vice-mayor (Chief, fire Dept. of City) came over.

• How many fire engines & fire men taking action today?

7 fire engines & 20 hand pumps should have action, also 1020 or 1030 fire men will be dispatched, this is 40 % of all city's firemen.

12 : 40 Chief, welfare sect. of city (Mr. Naemura) came over.

12 : 50 Fire showing party came over had the red flags.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

13:00 A fire was broke out at Yoshiya 4 bancho - Furumachi, it had showed by the smoke bombs & the red & yellow flags. Police men stoped the passage of this area.

13:01 2 fire engines came over, one of them started the extinguishing by our water tank, another one had tried to get the water from Nishibori canal. The fire extended to Furumachi 5 bancho, Higashibori and Honcho-dori.

13:03 About 25 police men came from Nishibori street side, soon they took the places. Same time a Relief party (5 nurses & 2 men) arrived from Health Center, and carried out 2 wounded persons, one by a stretcher & another one by walk.

13:04 Successed to get the water from the canal.

13:10 Red cross relief party came over and settled the first aid center at Nishibori side.

— o — o — o —

13:15 2 fire engine cars worked already, one gasoline engine just begining the work.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

? • Are the reports going to send from the spots to C.P.? None. Then reports dispatched to the Commanding officer from the spot.

— o — o —

13:20 Honchodori market place. had been stoped passage by the police men, the market were taken away, there is nothing.

— o — o —

13:25 Red cross first aid Center, side of Yamabun, Furumachi.

• The first aid hamper had been taken off the lid, but it should be covered.

• Where are you sending wounded persons? If they carried in, we are sending them to Hasegawa hospital (Ibancho Nishibori) by the track or the stretcher, after the first aid.

13:30 The Commanding officer investigated Furumachi 5 bancho.

— o — o —

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

13:35 Red Cross first aid Center, Nishibori 4 bancho, One serious wounded person (on the leg) carried in, she had sent to Hasegawa hospital by the track after the first aid by the doctor & nurses.

— o — o — o

13:40 4th refugee Camp (Nishiori Social Center), The drinking water carrid in by the track, it is the well-water which passed medical inspection.

- How many refugees comming in? ... 100
- How about the food supply? .... Bringing from Kogei Girls' school temporary ~~at~~ cooking place.
- Have you got the blankets enough? ... yes.
- How about for 14,000 refugees? They have been readied.
- Are you going to send the reports from here to C.P.? ... Not directly but through the City hall & Prefecture.

13:50 A message had sent from here to Major Jones by Capt Beck.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

— o — o —

13:52 Takeyama hospital.

- How many patients hospitalized? 44
  among these 44, 10 person are serious.
  10 patients had been carried to The Railway hospital by an ambulance, 5 times (one time 2 patients.)

14:00 The report sent from Mr. Croes to Major Jones by the telephone. (Operator of city line did not know A.F.)

Major Jones said that he did not any report from prefecture.

Matsubara asked prefecture office & found out 3 reports had been sent to Miss Rokui Adjutant office.

Capt. Beck asked major Jones then found out 2 reports had been arrived to Miss Rokui.

— o — o —

14:12 Immunization Center, east side of Bandai Bridge. It should be opend at this place 13:30 but not settled yet.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

14:15 Two men of the health center came over.
they could not open the center because the shortage of health nurses, they went over the fire spots for first aid.

14:20 4 health Nurses came over. Started the work.
At that time passage had been stoped by the police men, all people want to come into the City should have the immunize and pass-ports be handed.

— o — o —

14:25 Honcho Masayakoji corner, the place which Main pipe of water work repair.

— o — o —

14:30 Hasegawa hospital

- How many persons carried in until now? ... 12.
- How many serious wounded? .... all of them.

1 person need surgical operation.
None, brain wounded.
1 person burn. (Using tannic acid for treatment)

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

— o — o —

14:45 The spot of repairing Shinkawa Bridge.
New Bridge throw over in 25 minutes.

— o — o —

14:50 Hakusan school refugee camp.

- How many refugees in? 1,500 persons.
- Is blankets supply enough for these persons?
  yes 2 blankets per person.
- How about the food supply? Two school kitchins are useing, its have the capacity 2000 persons supply. Also temporary cooking place built in school ground.
- How about D.D.T. spread? The Health Dept. rounding all refugee camps.

— o — o —

14:55 Shipping place, side of Shirano river,
One boat to time carried persons, total 450 persons.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

Communication lines
Shortages -
Immigration.
Earthquake.-
fore caste.
Almost impossible
M.G. also Examine

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

Partial Earthquake damage

NIIGATA PREFECTURAL GOVERNMENT OFFICE
PUBLIC WELFARE SECTION

1 March 1949.

TO : Niigata M.G. Team

SUBJECT : Practice of the Niigata Prefectural Disaster Aid Troops.

It is reported that the practice of the disaster ~~of~~ Aid Troops in Niigata City shall be enforced by the following measures.;-

Immagination. ; Notify Col. Bice

I. At about 12.20 4th March, an earthquake suddenly occured in Niigata District the ~~of~~ damages are extending from the telegram and telephore operations to the public water works. A considerable number of houses are estimated broken down, but no fire are noticed. The quake was ended and fortunately there are no ~~dam~~ injured or dead.

Red Cross

2. At 12.40 a strong earthquake was felt and ended at 12.45, two fire were broke out in the city.

The first stage of the practice; opposite dance hall

15 aid stations 1 Pm 15 doctors

At about 1. p.m. a fire was broke out at Yoshiya 4-bancho Furumachidori caused by the electric leakage. Due to the west wind, 15 meters per hour, ~~and~~ the fire are anticipated to be extended to Furumachi 5-bancho, Higashiboridori and Honcho-dori. The Disaster Aid Troops turned out immediately for the fight against the fire, but at present the fire are fierce and the water works are out of order and the fire extinguishing work are in critical difficulties.

a. actions.

1. The Fire Prevention division shall report the state of the fire to the Public Welfare Division General Affaires Section.

2. The Public Welfare Division General Affaires Section shall report the state of the fire to the Prefectural Troop Headquarters.

b. Orders;

1. The each partys of the First Aid Troop shall immediately be on duty and stand by.

2. General Affaires and Welfare Divisions, Public Safety and Fire Prevention Divisions shall immediately be turn out for action.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

C. Activities of the each Division of the Aid Troop

A. General Affaires and Welfare Division

1. The liaison party receiving particuler report of the state of the disaster and report the same to the chief of the Branch Troop and the Prefectural Aid Troop Headquarters.

2). The recording party shall make necessary record of the disasters.

3). The Accountant party shall dispose necessary expenditures for the use of the aid work.

B. Public Safety Division

A. General Affaires and Public Welfare Division.

1). Shall immediately turned out for the keep of order and the aid for refugees.
2). Making liaison to the Prefectural Public Safety Commission and make necessary arrangement for the demanding the enforcement

C. Fire Prevention Division.

1). To turn out at the time of the alarm of fire.

2). To take liaison to the Prefectural Fire Prevention Division and arrange necessary demand of the reinforcement.

The 2nd stage of the Practice.

1.10 pm At 13.10 a fire broke out at the Tanaka Bublic Bath House, 12-bancho Furumachi-dori and the fire are fierce and extending to 12-bancho Higashibori, and 12-bancho Honcho-dori direction.

1. Actions;
2. Orders;
3. Activities of various divisions;
shall be same as the stage NO. 1.

The 3rd stage of the practice.

At 13.40, a part of the telephone line damaged are recovered.

1.40 PM

1). The fire which started at 4-bancho Furumachi gutted all the building at 5-bancho dori, Higashibori 4-bancho, 5-bancho, Higashiborimaedori 3,4,5, and 6-bancho-dori and are extending to Honcho-dori.
Damages; 714 houses gutted completly.
Refugees; 2,570 persons, among them 400 family, 2,000 persons

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

became homeless and need refugee institutions.

The dead; 10
The injured 400
Get burns 100
Sick 110
Total 520

2). The 2nd fire.

The fire was put under control after about half of the total building in Furumachi 12-bancho Higashibori 12-bancho, Honcho 12-bancho and Kamiokamae 12-bancho were completely gutted

The total building gutted 351,
half gutted 20,
broken 30, totalling 401 damaged.

Refugees 2,005, among them 300 families, 1,500 persons need the refugee institutions.
The dead were 2 person, injured 5, having burns 13, total 20.

1. Actions.
1). The Public Safety Division, and the Fire Prevention Division shall report the state of the disaster to the General Wellfare Division through telephone.
2). The General affares and Public Welfare Division shall report the state of the disaster to the Prefectural Headquarters through telephone.

2). Orders.
1). The General Affaires and Welfare Division shall make preparations for the construction of the refugee camps with the cooperation of the Technical Division and the Cooperative Division.
2). The Public Safety Division shall take measures of the emurgency refugee measures of the residents around the 1st fire disaster district.
3). The Public Health Division shall institute the First Aid institutions and refugee hospitals and take necessary medical and health measures.

3. The activities of the various troops.
A. General Affaires and Welfare Division.
Utilizing the possible institution for the refugee camp shall make preparations of the institution of the refugee camps and Enquiry Offices for the refugees.
1). The 1st fire refugee camps;
Industrial School, Rudoin Temple, Choganji temple Choshoji temple, Zuikoji Temple, Zendoji Temple, Hongakuji Temple Shofukuji Temple, Ishizue Primary School, Shonenji Temple, Sogenji Temple Shinjyoin Temple, Honjyoji Temple, Shinjyoji

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

Kerinji Temple, Shakai Kan, Hakusan Primary School, Chozenji Temple, Heinji Temple, Kitayama Jyokoji Temple.

The 2nd fire refugee camps;

Minato Primary School, Honmyoji Temple, Senshoji Temple, Ojyoin Temple, Shorakuji Temple, Hokiin Temple, Yakuoji Temple, Rinpokan institution, Kanbara Jyokoji Temple,

The enquiry office for the refugees shall be instituted in front of the City Office.

B. The Health Division.

1). Shall institute the first aid institutions, hospitals and dead persons places .

The first fire places;

a. First Aid institutions;

Sanjyo Hospital, Kurashima Hospital, Adachi Hospital, Nakano Zaidan, Kawanabe Hospital, Nakashima Hospital, Hasegawa Hospital, Kubota Hospital, Hirokami Hospital, Nunokawa Hospital, Murata Hospital, Saito Hospital, Minakawa Hospital, Watanabe Hospital, and Tsuboi Hospital.

b. Refugee Hospitals.

Hasegawa Hospital

C. Dead persons collection places

Shakai-kan.

The first fire places;

a. First Aid institutions;

Takahashi Hospital, Ando Hospital, Ishihama Hospital, Hitawama Hospital, Yoshida Hospital.

b. Refugee Hospital;

Kagamibuchi Hospital.

c. Dead body collection;

Akebono Park.

2). Disinfections of the wells.

3). Spreading DDT.

4). To enforce precautionary injections for the refugees.

C. Technical Troops Division.

Cooperated with the General Affares and Welfare Division

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

turning out necessary workers and institute the refugee camp equipment.

D. Cooperation Division.

To make assistance to the various divisions.

The 4th stage of the practice.

At 14.30, The fire spreading over Honcho-dori 2,3,4,5,and 6-bancho, Kamiokamae-dori 2,3,4,5, and 6-bancho, Kawabata-cho 1,2,3,4,5, and 6 -chome, Ishizuecho-dori 1pnocho, Shinshima-dori 1-nocho and reached to the bank of the Shinano River and the fire prevented by the river and hoped to be under control.

At 14.40 the fire put under control.

The damages are

1). Completely gutted 2,674 houses, half destroyed 62, Broken 110, Tatalling 2,846 houses damaged.
Refugees 14,000 persons.

2). Dead or injured;
Dead 22, Injured 1,018 persons, among them injured 620, (serious condition 19) got burns 373(critical 11) Sick 25 (critical condition 13)

3). Bridges burned down;
Sasame-bashi, Akashi-bashi , Asazuma-bashi, Nishishinkawa-bashi Choganji-bashi, Kakiba-bashi, Higashibori-bashi, Doya-bashi, Shinkawa-bashi, Gongen-bashi, Orai-bashi, Kagaya-bashi, Momiji-bashi, Wakaba-bashi, Sumeyuki-bashi, Chihaya-bashi, Sasatara-bashi, Kajikoji-bashi(Iron Concrete), Nishibori-bashi (concrete), Sho-bashi(concrete), Kaminishibori-bashi(concrete) Furumachi-bashi(concrete) Nibanbori-bashi(concrete) Urayasu-bashi (concrete) Chikuma-bashi(concrete) Ishizue-bashi(concrete)

4). The main buildings gutted;
Yoshiya, Shochiku-kan, Furumachi Toho, Shoko-kyoku, Muronaga Hotel, Tohokuhaiden, Takeyama Hospital, Evacuat... Fujita Hotel, Kadoya Hotel, Kobahira Hotel, Fukushimaya Hotel, Tanaka Hoteru, Yoshidaya Hotel, Otaniha Temple, Niigata Municipal Police Station .

1. Actions:

1). The Fire Prevention and Public Safety Divisions shall report to the General Affares and Welfare Division through Telephone.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

turning out necessary workers and institute the refugye camp equipment.

D. Cooperation Division.

To make assistance to the various divisions.

The 4th stage of the practice.

At 14.30, The fire spreading over Honcho-dori 2,3,4,5,and 6-bancho, Kamiokamae-dori 2,3,4,5, and 6-bancho, Kawabata-cho 1,2,3,4,5, and 6 -chome, Ishizuecho-dori 1pnocho, Shinshima-dori 1-nocho and reached to the bank of the Shinano River and the fire prevented by the river and hoped to be under control.

At 14.40 the fire put under control.

The damages are

1). Completely gutted 2,674 houses, half destroyed 62, Broken 110, Tatalling 2,846 houses damaged.
Refugees 14,000 persons.

2). Dead or injured;
Dead 22, Injured 1,018 persons, among them injured 620, (serious condition 19) get burns 373(critical 11) Sick 25 (critical condition 13)

3). Bridges burned down;
Sasame-bashi, Akashi-bashi , Asazuma-bashi, Nishishinkawa-bashi Choganji-bashi, Kakiba-bashi, Higashibori-bashi, Doya-bashi, Shinkawa-bashi, Gongen-bashi, Orai-bashi, Kagaya-bashi, Momiji-bashi, Wakaba-bashi, Sumeyuki-bashi, Chihaya-bashi, Sasatara-bashi, Kajikoji-bashi(Iron Concrete), Nishibori-bashi (concrete), Sho-bashi(concrete), Kaminishibori-bashi(concrete) Furumachi-bashi(concrete) Nibanbori-bashi(concrete) Urayasu-bashi (concrete) Chikuma-bashi(concrete) Ishizue-bashi(concrete)

4). The main buildings gutted;
Yoshiya, Shochiku-kan, Furumachi Toho, Shoko-kyoku, Muronaga Hotel, Tohokuhaiden, Takeyama Hospital, Evacuation Fujita Hotel, Kadoya Hotel, Kobahira Hotel, Fukushimaya Hotel, Tanaka Hoteru, Yoshidaya Hotel, Otaniha Temple, Niigata Municipal Police Station .

1. Actions;

1). The Fire Prevention and Public Safety Divisions shall report to the General Affares and Welfare Division through Telephone.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

2). The dead body and the injured shall be put in the various institutions.

2. Orders;

1). The General affares and Welfare Division shall immediately make preparations for the food supply, and necessary clothings and daily necessities for the refugees shall be arranged for supply with the necessary Liaisons with the other divisions.

2). The Cooperative Division shall put in order the gutted areas.

3. Activities of the various divisions.

1). The General affaires and welfare Division.
Cooperated with the Food Division, make preparations for food supply to those 14,000 refugees and the reinforced troops 10,000

2). The food Division shall arrange the necessary supply of food staple food, charcoal, fuel wood and vegitables. etc.

3). The Items Division shall arrange necessary textile goods or daily necessities supply to the refugees.

4). The Cooperative Division shall cooperated with the Red-cros and make order in the gutted areas.

Others

1. The practice ended it shall be noticed to the residents in the area concerned .

2. The practice shall be ended at 3. p.m. The troops shall be dismissed and the chiefs of the various partys and divisions shall assembled at the Ishizue Priamary School.

3. Greeting of the Prefectural Troop Commander and the Branch Troop Commander. shall be made and then the M.G. authorities shall give criticism on the practice. It shall be started at 3.30 p.m .

4. The Headquarters of the Branch Troop of the city shall be at the Public Welfare Section of the Prefctural Government Office and the responsible liaison officer of the various divisions shall be on duty at the Headquarters.

5. The various Divisions shall submitt the necessary draft of the practice to the Genral Affaires and Welfare Division, previo previously.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

For Shohei Okada

Prefectural Governor

Saijiro Kurobe

Vice governor

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

March 4

DISASTER RELIEF EXERCISE

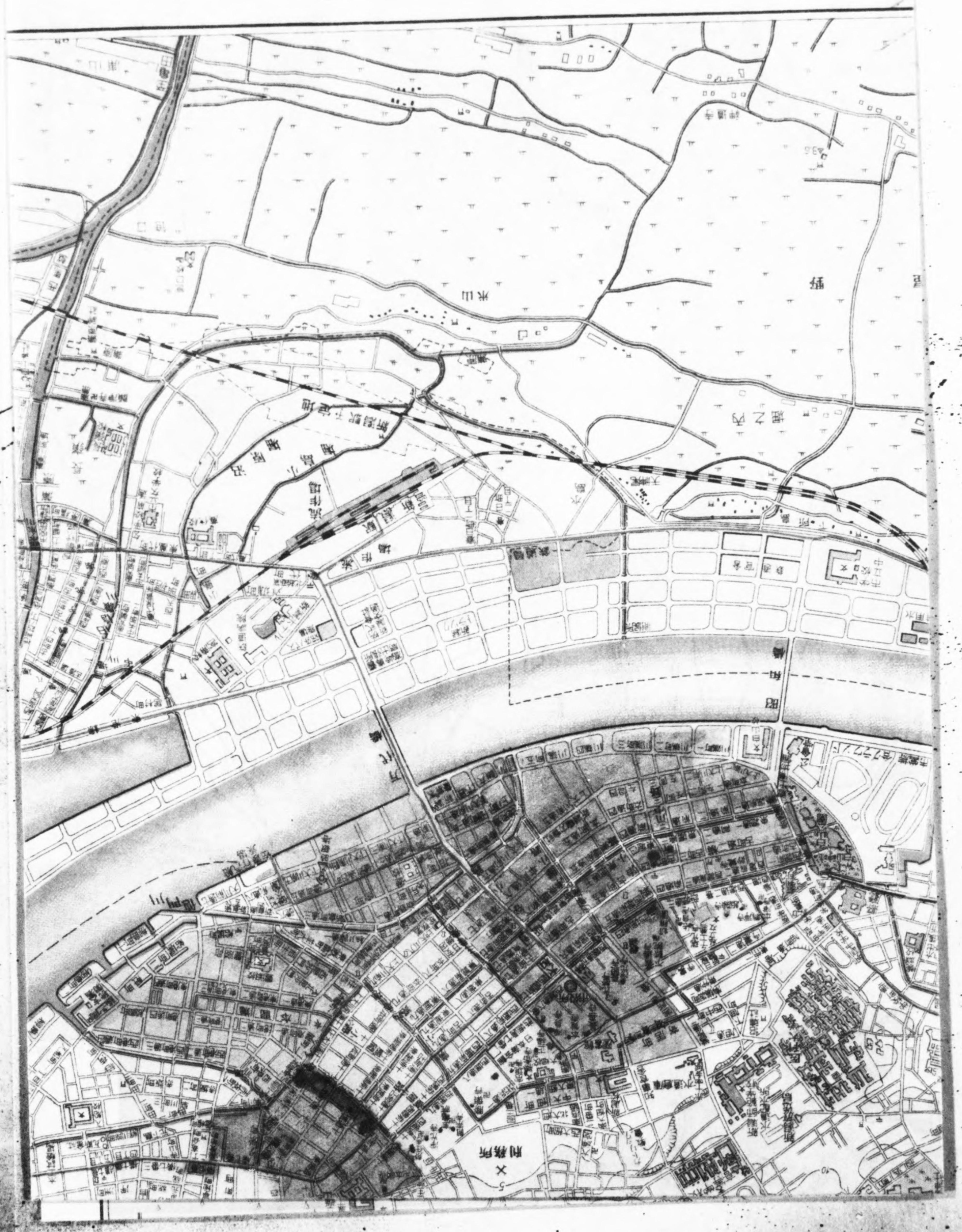
March 4

12:20 P.M.	Earthquake, lasting 20 minutes Telephone and water service out of order Houses damaged. But no fire at this time	Welfare, Public Health, Police in action
12:40 P.M.	Shocks lasting five minutes Fires break out in 2 places	
1:00 P.M.	Four streets on fire	
1:10 P.M. Lower end of Furumachi 2 Blocks of Houses on fire.	Disaster Relief group called in action, fire dept. reporting to General Affairs Sect., who report to Welfare Section. Contact made by Police Motorcycle communication center established at place of disaster.	
	Health Dept.	Water sterilization immunization
	Temples	Used for refugees
	Red Cross	First aid stations and evacuation of area to evacuation centers.
	Volunteer	Groups in action
3:00 P.M.	Disaster under control	
3:30 P.M.	Citique	

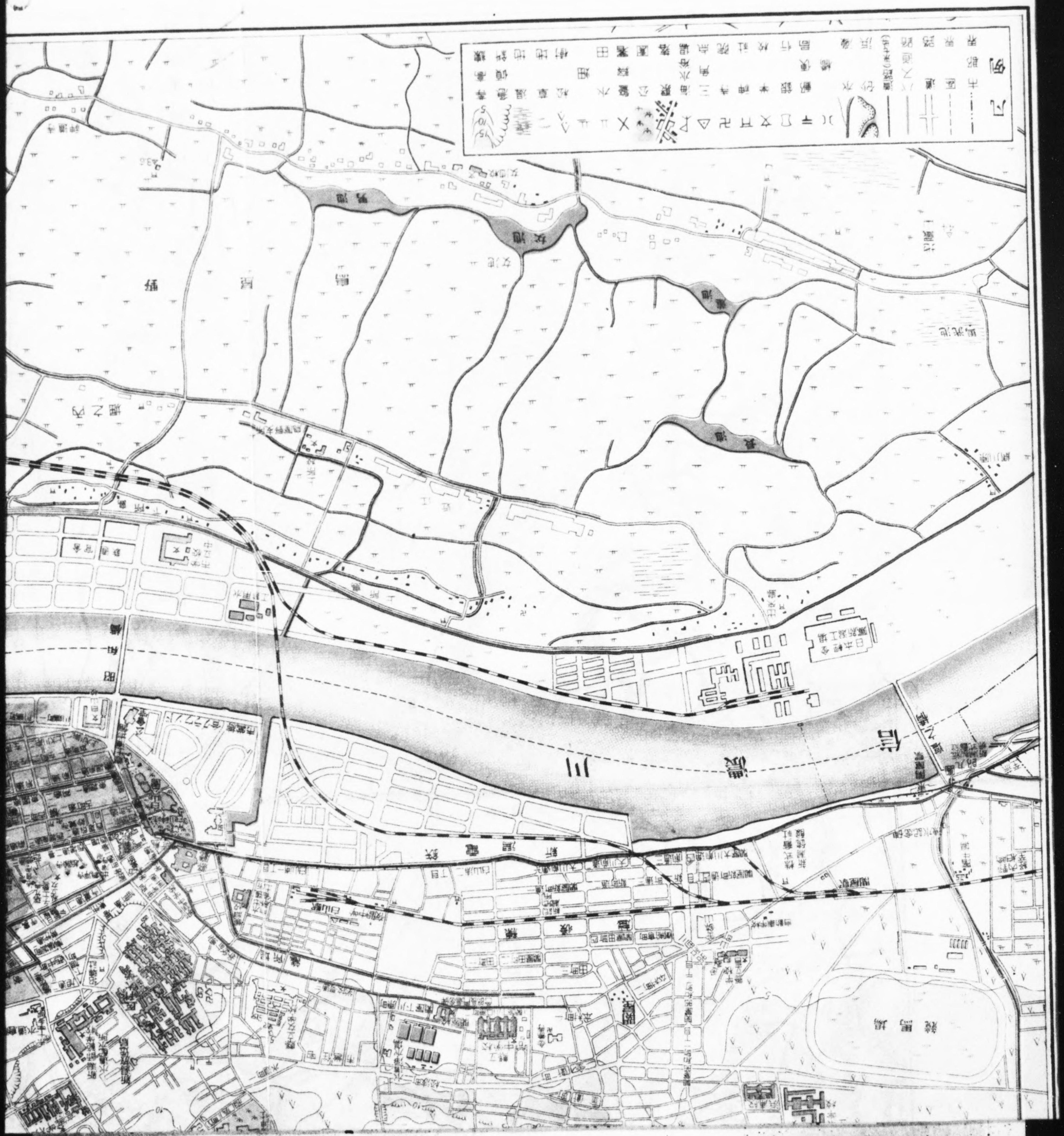
***** ***** ***** ***** ***** *****

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013



DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013



DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

CORRECTION

THIS DOCUMENT

HAS BEEN REPHOTOGRAPHED

TO ASSURE LEGIBILITY

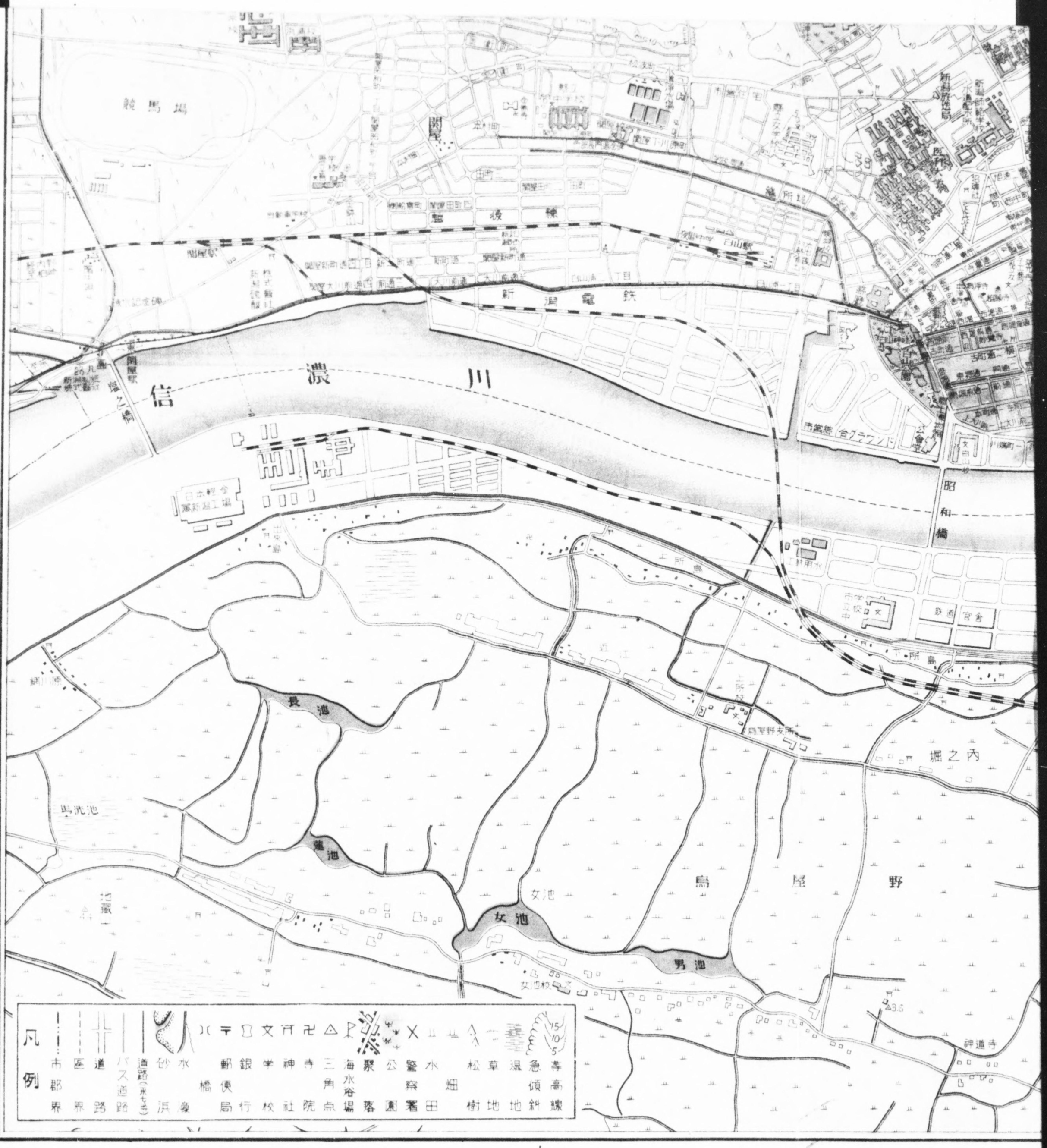
DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

新潟市街圖

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013



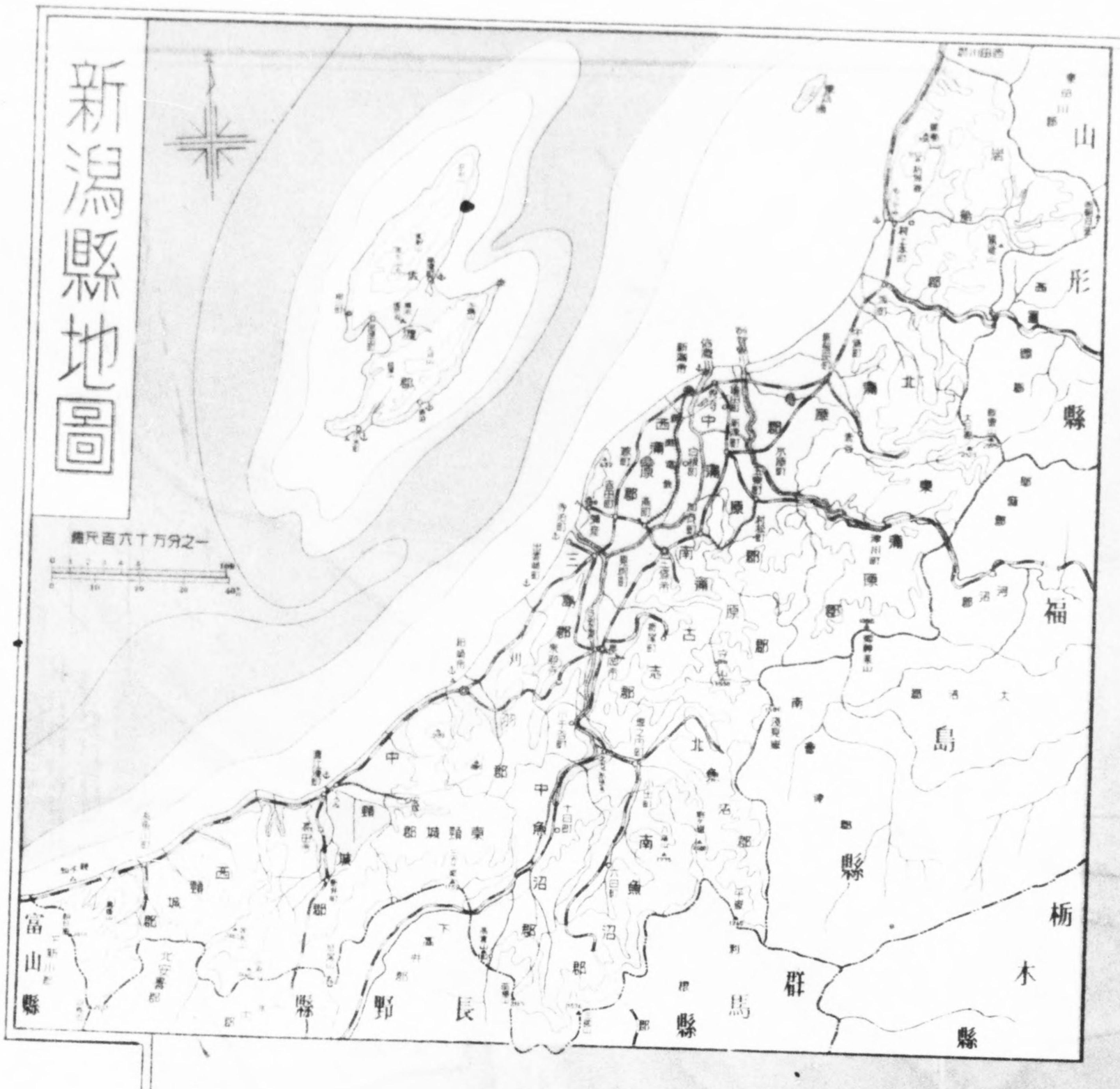
DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

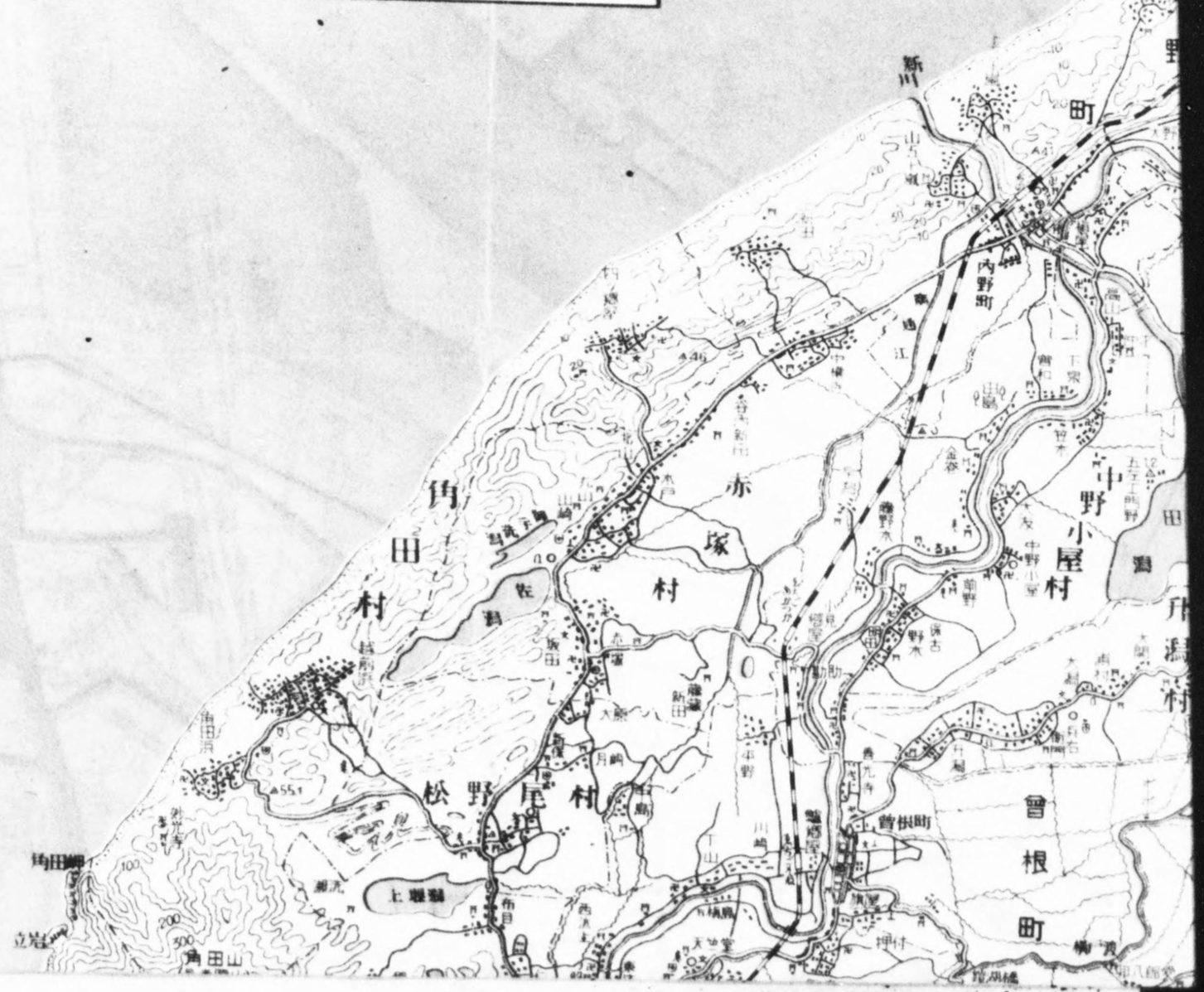
DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

新潟縣地圖

一之分方十六百尺縮





不許復製

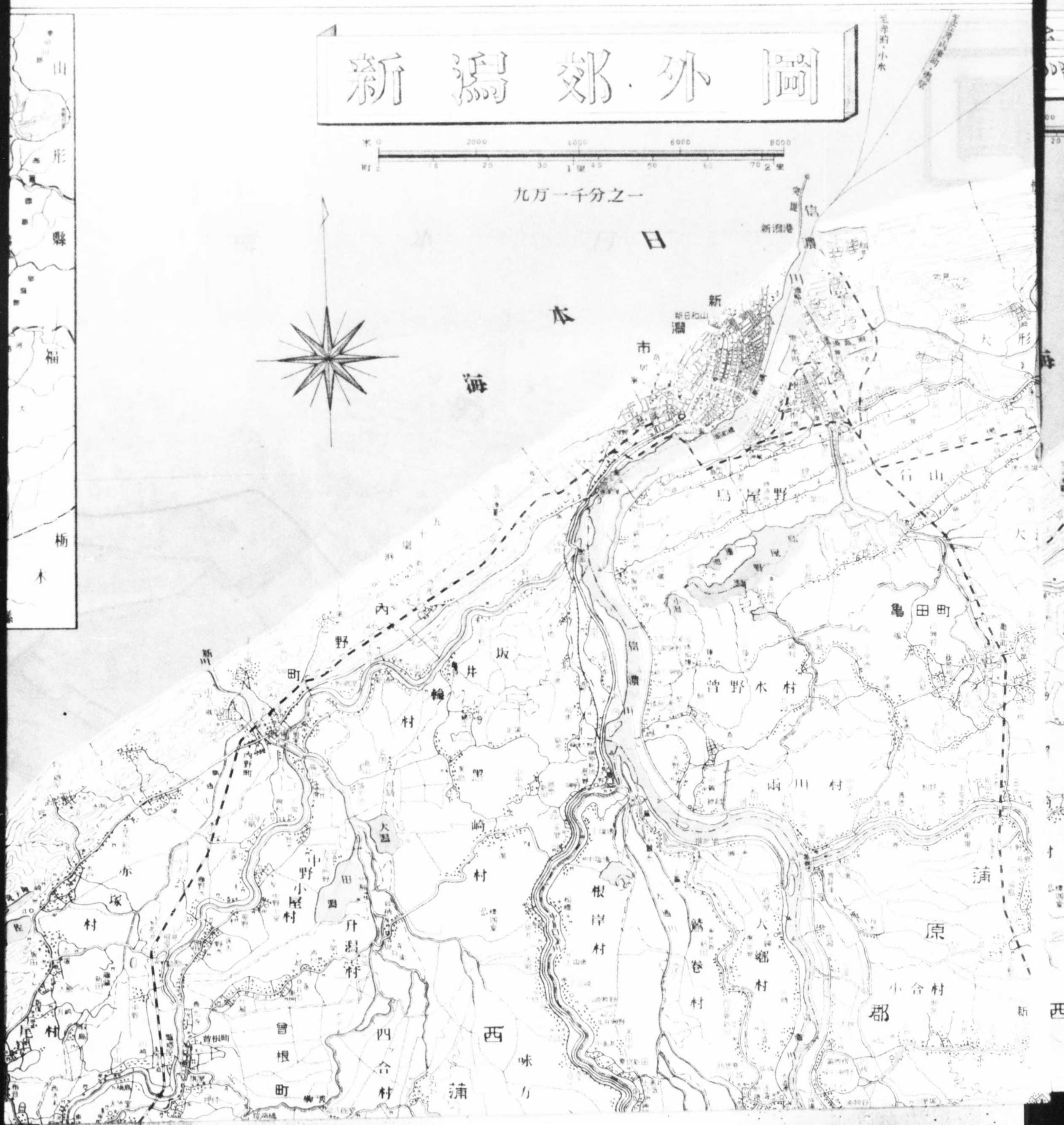
印刷昭和二十二年十一月十五日
發行昭和二十二年十一月二十五日

編輯所 新潟第一師範學校女子部內
新潟縣鄉土地圖研究會

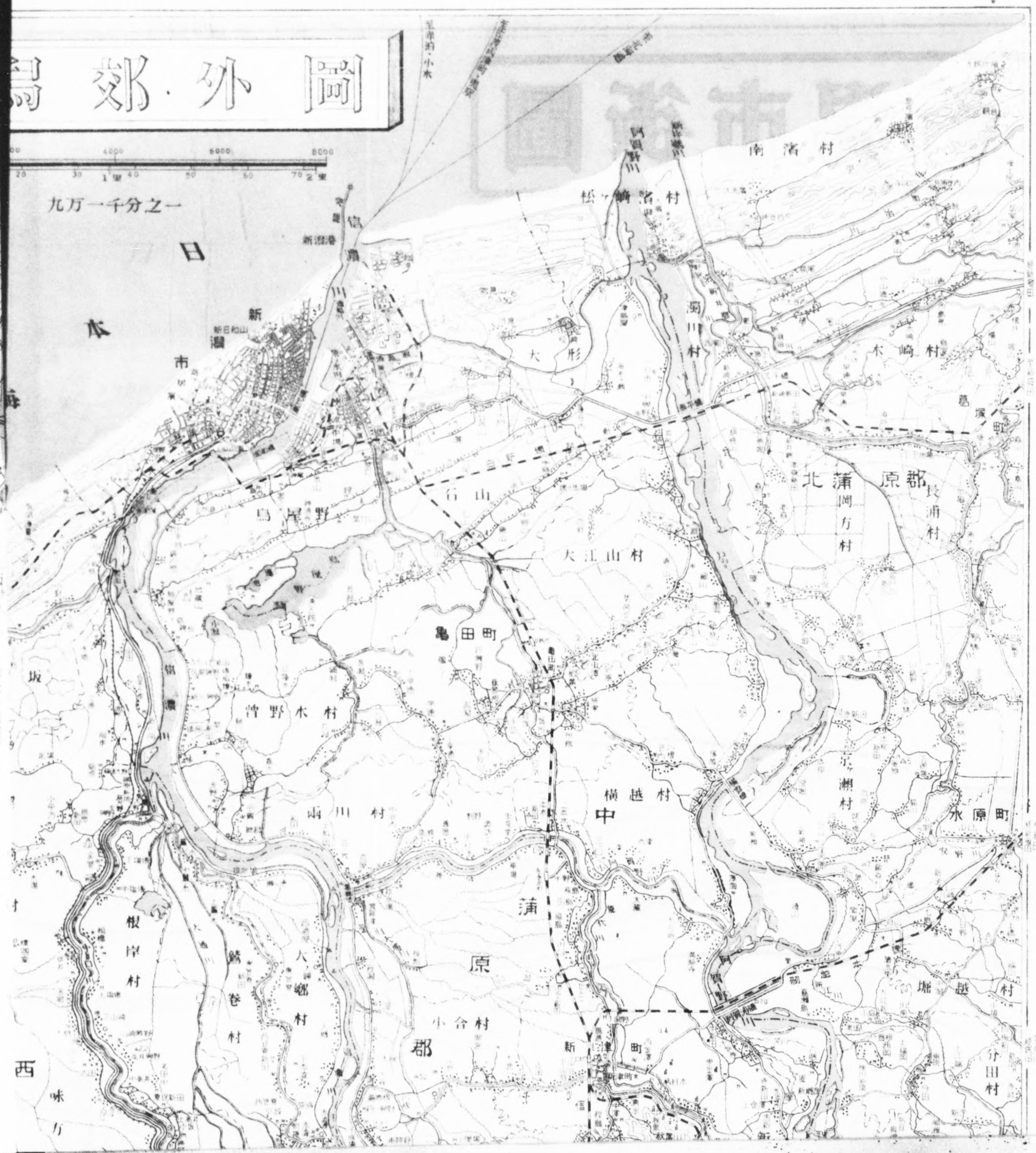
印刷 三條
三條

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

新潟郊外圖



DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013



DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

不許復製

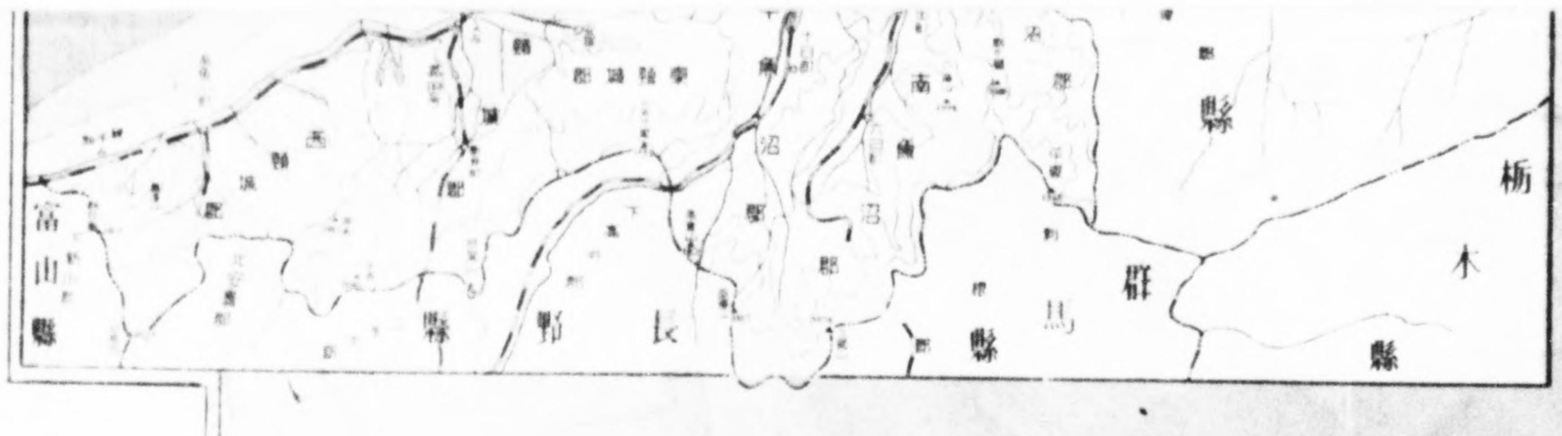
印刷昭和二十二年十一月十五日
發行昭和二十二年十一月二十五日

編輯所 新潟第一師範學校女子部內 新潟縣鄉土地圖研究會

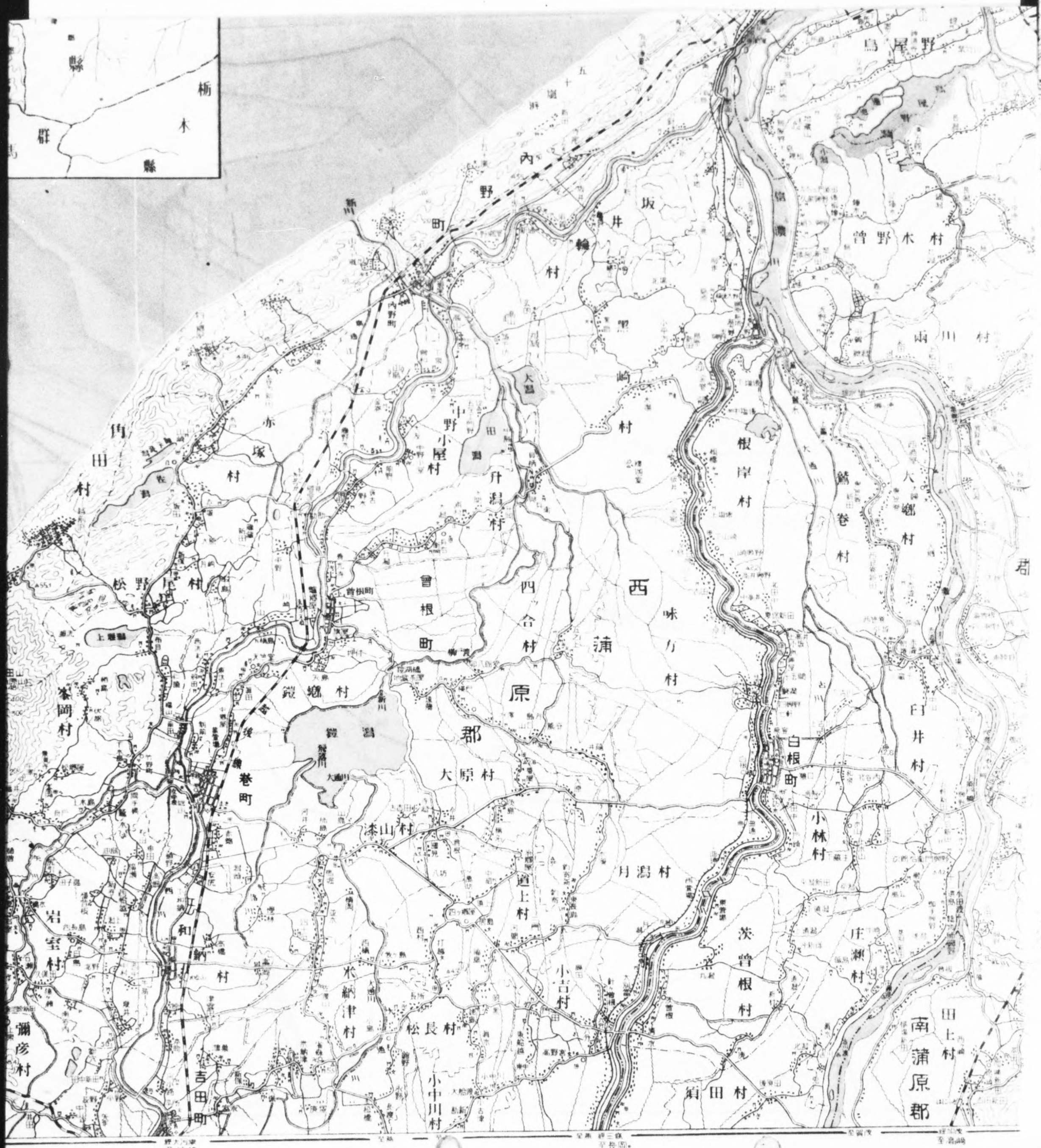
印刷所 三條市日吉町 三條印刷株式會社

發賣所 新潟市西堀通り五 富士商會 振替新潟二七四番

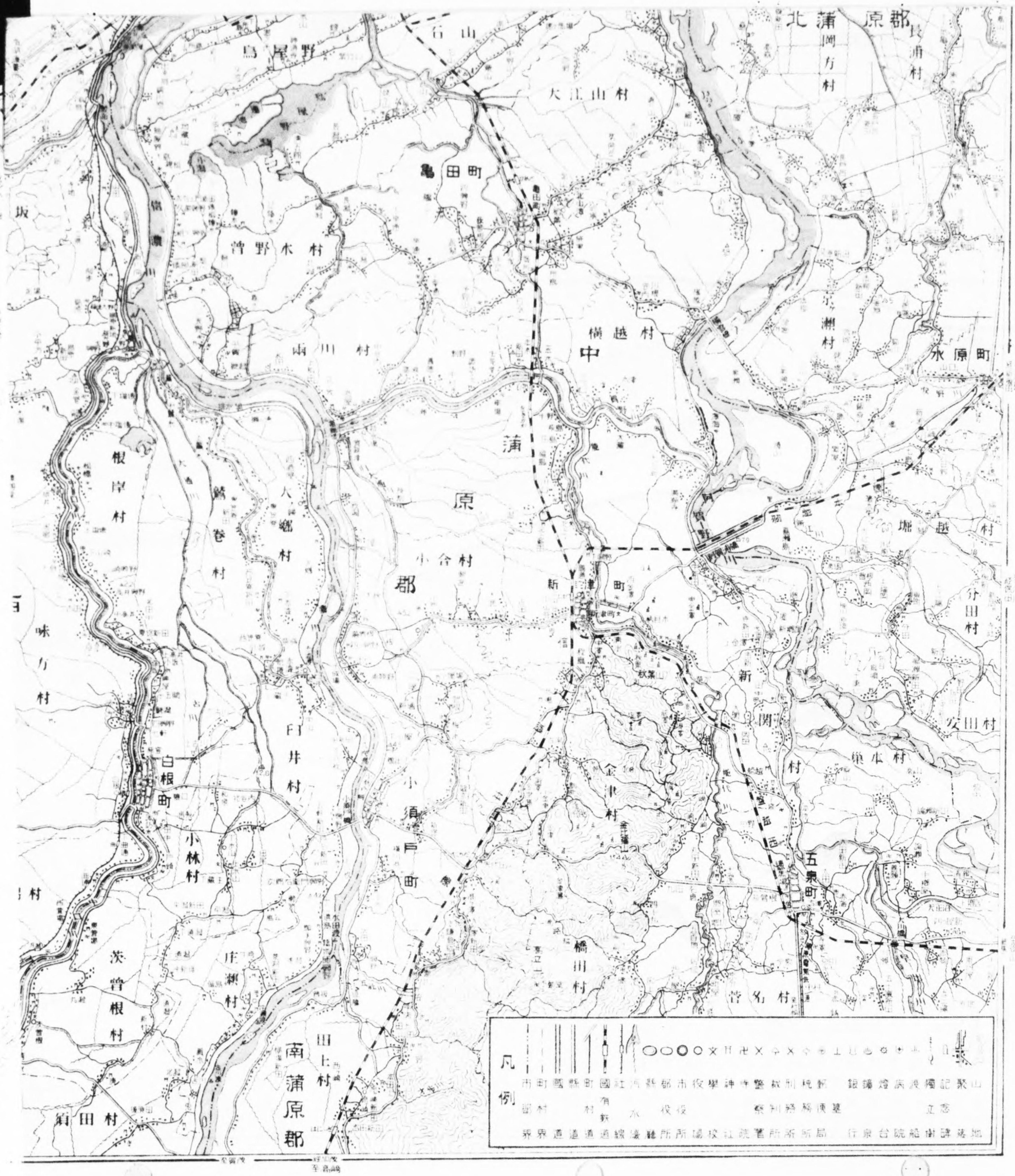
製圖 齋藤忠治



DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013



DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013



DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

NIIGATA PREFECTURAL GOVERNMENT OFFICE
PUBLIC WELFARE SECTION

1 March 1949.

TO : Niigata M.G. Team

SUBJECT : Practice of the Niigata Prefectural Disaster Aid Troops.

It is reported that the practice of the disaster ~~//~~ Aid Troops in Niigata City shall be enforced by the following measures.;-

Immagination. ;

I. At about 12.20 4th March, an earthquake suddenly occured in Niigata District the ~~//~~ damages are extending from the telegram and telephone operations to the public water works. A considerable number of houses are estimated broken down, but no fire are noticed. The quake was ended and fortunately there are no ~~///~~/ injured or dead.

2. At 12.40 a strong earthquake was felt and ended at .2.45, two fire were broke out in the city.

The first stage of the practice;

At about 1. p.m. a fire was broke out at Yoshiya 4-bancho Furumachidori caused by the electric leakage. Due to the West wind, 15 meters per hour, ~~///~~/ the fire are anticipated to be extended to Furumachi 5-bancho, Higashiboridori and Honcho-dori. The Disaster Aid Troops turned out immediately for the fight against the fire, but at present the fire are fierce and the water works are out of order and the fire extinguishing work are in critical difficulties.

a. actions.

1. The Fire Prevention division shall report the state of the fire to the Public Welfare Division General Affaires Section.

2. The Public Welfare Division General Affaires Section shall report the state of the fire to the Prefectural Troop Headquarters.

b. Orders;

1. The each partys of the First Aid Troop shall immediately be on duty and stand by.

2. General Affaires and Welfare Divisions, Public Safety and Fire Prevention Divisions shall immediately be turn out for action.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

C. Activities of the each Division of the Aid Troop

A. General Affaires and Welfare Division

1. The liaison ~~party~~ party receiving particuler report of the state of the disaster and report the same to the chief of the Branch Troop and the Prefectural Aid Troop Headquarters.

2). The recording party shall ~~/~~ make necessary record of the disasters.

3). The Accountant party shall dispose necessary expenditures for the use of the aid work.

B. Public Safety Division

~~A. General Affaires and Public Welfare Division.~~

1). Shall immediately turned out for the keep of order and the aid for refugees.
2). Making liaison to the Prefectural Public Safety Commission and make necessary arrangement for the demanding the enforcement

C. Fire Prevention Division.

1). To turn out at the time of the alarm of fire.

2). To take liaison to the Prefectural Fire Prevention Division and arrange necessary demand of the reinforcement.

The 2nd stage of the Practice.

At 13.10 a fire broke out at the Tanaka Bublic Bath House, 12-bancho Furumachi-dori and the fire are fierce and extending to 12-bancho Higashibori, and 12-bancho Honcho-dori direction.

1. Actions;
2. Orders;
3. Activities of various divisions;
shall be same as the stage NO. 1.

The 3rd stage of the practice.

At 13.40, a part of the telephone line damaged are recovered.

1). The fire which started at 4-bancho Furumachi gutted all the building at 5-bancho dori, Higashibori 4-bancho, 5-bancho, Higashiborimaedori 3,4,5, and 6-bancho-dori and are extending to Honcho-dori.
Damages; 714 houses gutted completly.
Refugees; 2,570 persons, among them 400 family, 2,000 persons

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

became homeless and need refugee institutions.

The dead; 10
The injured 400
Got burns 100
Sick 110
Total 520

2). The 2nd fire.

The fire was put under control after about half of the total building in Furumachi 12-bancho Higashibori 12-bancho, Honcho 12-bancho and Kamiokamae 12-bancho were completely gutted

The total building gutted 351,
half gutted 20,
broken 30, totalling 401 damaged.

Refugees 2,005, among them 300 families, 1,500 persons need the refugee institutions.
The dead were 2 person, injured 5, having burns 13, total 20.

1. Actions.
1). The Public Safety Division, and the Fire Prevention Division shall report the state of the disaster to the General Wellfare Division through telephone.
2). The General affares and Public Welfare Division shall report the state of the disaster to the Prefectural Headquarters through telephone.

2). Orders.
1). The General Affaires and Welfare Division shall make preparations for the construction of the refugee camps with the cooperation of the Technical Division and the Cooperative Division.
2). The Public Safety Division shall take measures of the emurgency refugee measures of the residents around the 1st fire disaster district.
3). The Public Health Division shall institute the First Aid institutions and refugee hospitals and take necessary medical and health measures.

3. The activities of the various troops.
A. General Affaires and Welfare Division.
Utilizing the possible institution for the refugee camp shall make preparations of the institution of the refugee camps and Enquiry Offices for the refugees.
1). The 1st fire refugee camps;
Industrial School, Fudoin Temple, Choganji temple Choshoji temple, Zuikoji Temple, Zendoji Temple, Hongakuji Temple Shofukuji Temple, Ishizue Primary School, Shonenji Temple, Sogenji Temple Shinjyoin Temple, Honjyoji Temple, Shinjyoji

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

Kerinji Temple, Shakai Kan, Hakusan Primary School, Chozenji Temple, Hoinji Temple, Kitayama Jyokoji Temple.

The 2nd fire refugee camps;

Minato Primary School, Honmyoji Temple, Senshoji Temple, Ojyoin Temple, Shorakuji Temple, Hokiin Temple, Yakuoji Temple, Rinpokan institution, Kanbara Jyokoji Temple,

The enquiry office for the refugees shall be instituted in front of the City Office.

B. The Health Division.

1). Shall institute the first aid institutions, hospitals and dead persons places .

The first fire places;
a. First Aid institutions;
Sanjyo Hospital, Kurashima Hospital, Adachi Hospital, Nakano Zaidan, Kawanabe Hospital, Nakashima Hospital, Hasegawa Hospital, Kubota Hospital, Hirokami Hospital, Nunokawa Hospital, Murata Hospital Saito Hospital, Minakawa Hospital, Watanabe Hospital, and Tsuboi Hospital.

b. Refugee Hospitals.
Hasegawa Hospital

C. Dead persons collection places
Shakai-kan.

The first fire places;
a. First Aid institutions;
Takahashi Hospital, Ando Hospital, Ishihama Hospital, Hitahama Hospital, Yoshida Hospital.

b. Refugee Hospital:
Kagamibuchi Hospital.

c. Dead body collection;
Akebono Park.

2). Disinfections of the wells.

3). Spreading DDT.

4). To enforce precautionary injections for the refugees.

C. Technical Troops Division.

Cooperated with the General Affares and Welfare Division

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

turning out necessary workers and institute the refugee camp equipment.

D. Cooperation Division.

To make assistance to the various divisions.

The 4th stage of the practice.

At 14.30, The fire spreading over Honcho-dori 2,3,4,5,and 6-bancho, Kamiokamae-dori 2,3,4,5, and 6-bancho, Kawabata-cho 1,2,3,4,5, and 6 -chome, Ishizuecho-dori 1pnocho, Shinshima-dori 1-nocho and reached to the bank of the Shinano River and the fire prevented by the river and hoped to be under control.

At 14.40 the fire put under control.

The damages are

1). Completely gutted 2,674 houses, half destroyed 62, Broken 110, Tatalling 2,846 houses damaged.
Refugees 14,000 persons.

2). Dead or injured;
Dead 22, Injured 1,018 persons, among them injured 620, (serious condition 19) got burns 373(critical 11) Sick 25 (critical condition 13)

3). Bridges burned down;
Sasame-bashi, Akashi-bashi , Asazuma-bashi, Nishishinkawa-bashi Choganji-bashi, Kakiba-bashi, Higashibori-bashi, Doya-bashi, Shinkawa-bashi, Gongen-bashi, Orai-bashi, Kagaya-bashi, Momiji-bashi, Wakaba-bashi, Sumeyuki-bashi, Chihaya-bashi, Sasatara-bashi, Kajikoji-bashi(Iron Concrete), Nishibori-bashi (concrete), Sho-bashi(concrete), Kaminishibori-bashi(concrete) Furumachi-bashi(concrete) Nibanbori-bashi(concrete) Urayasu-bashi (concrete) Chikuma-bashi(concrete) Ishizue-bashi(concrete)

4). The main buildings gutted;
Yoshiya, Shochiku-kan, Furumachi Toho, Shoko-kyoku, Muronaga Hotel, Tohokuhaiden, Takeyama Hospital, Fujita Hotel, Kadoya Hotel, Kobahira Hotel, Fukushimaya Hotel, Tanaka Hoteru, Yoshidaya Hotel, Otaniha Temple, Niigata Municipal Police Station .

1. Actions;

1). The Fire Prevention and Public Safety Divisions shall report to the General Affares and Welfare Division through Telephone.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

2). The dead body and the injured shall be put in the various institutions.

2. Orders;

1). The General affares and Welfare Division shall immediately make preparations for the food supply, and necessary clothings and daily necessities for the refugees shall be arranged for supply with the necessary Liaisons with the other divisions.

2). The Cooperative Division shall put in order the gutted areas.

3. Activities of the various divisions.

1). The General affaires and welfare Division.
Cooperated with the Food Division, make preparations for food supply to those 14,000 refugees and the reinforced troops 10,000

2). The Good Division shall arrange the necessary supply of food staple food, charcoal, fuel wood and vegitables. etc.

3). The Itemp Division shall arrange necessary textile goods or daily necessities supply to the refugees.

4). The Cooperative Division shall cooperated with the Red-cross and make order in the gutted areas.

Others

1. The practice ended it shall be noticed to the residents in the area concerned.

2. The practice shall be ended at 3. p.m. The troops shall be dismissed and the chiefs of the various partys and divisions shall assembled at the Ishizue Priamary School.

3. Greeting of the Prefectural Troop Commander and the Branch Troop Commander. shall be made and then the M.G. authorities shall give criticism on the practice. It shall be started at 3.30 p.m .

4. The Headquarters of the Branch Troop of the city shall be at the Public Welfare Section of the Prefctural Government Office and the responsible liaison officer of the various divisions shall be on duty at the Headquarters.

5. The various Divisions shall submitt the necessary draft of the practice to the Genral Affaires and Welfare Division. previously.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

Shohei Okada

Prefectural Governor

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

NIIGATA PREFECTURAL GOVERNMENT

11. March, 1949

TO : Commanding Officer Niigata M.G. Team

SUBJECT : Fire Report

The fires broke out in this prefecture will be reported as attached.

Kenzo Takanami

KENZO TAKANAMI
Chief,
Welfare Section,
Niigata Prefecture

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

R INS

1949

FIRE REPORT

1. Time and date of the fire :

9. p.m. to 10 p.m. on 18 Feb. 1949

2. Place of the fire :

Sato Otogoro, age 54, cerpenter, Katagai, Katagai-machi Sahto-gun.

3. Cause of the fire :

By incendiary.

4. Damage :

A part of the dwelling was damaged by fire.

5. Dead or injured :

About 500,000 yen.

None.

6. Other :

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

R.NO 48

1 March 1949

FIRE REPORT

1. Time and date of thr fire :

7 .30 a.m. to 8.30 a.m. on 25th of Feb. 1949

2. Place of the fire :

Nakamura Sokichi age 62, farmer,
Kamikaji, Shôotani-mura Koshi-gun 1728.

3. Cause of the fire :

Cairelesa disposal of the fire.

4. Damage :

One dwelling house was comepletely gutted.

about 200,000 yen. including rice 8 hyo.

5. Dead or injured :

None.

6. Other :

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

R.NO 49

1 March 1949

F I R E R E P O R T

1. Time and date of thr fire :

6.20 p.m. to 6.50 p.m. 25 Feb. 1949

2. Place of the fire :

Shirai Kotaro, age 34, charcoal factory,
Uchino, Uchino-machi Nishikanbara-gun.

3. Cause of the fire :

Excesive heating of the drying room of the charcoal work up.

4. Damage :

Two factory houses and one dwelling house, about 132 sq. yards, were completely gutted.
About 300,000 yen.

5. Dead or injured :

None.

6. Other :

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

R.NO

1949

FIRE REPORT

1. Time and date of the fire :

1.30 p.m. to 2.30 p.m. 26 Feb. 1949

2. Place of the fire :

Konishi Kametaro, age 49, farmer,
1635, Nishikawaguchi, Kawaguchi-mura Kitaugunuma-gun.

3. Cause of the fire :

Leakage of electricity.

4. Damage :

One dwelling house, 224 sq. yards, completely gutted.
about 200,000 yen.

5. Dead or injured :

None.

6. Other :

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

R.NO 51

1 1 _____ 1949

F I R E R E P O R T

1. Time and date of the fire :

5.30 p.m. to 6.30 p.m. on 25 Feb. 1949

2. Place of the fire :

Yasushina Fukumatsu, age ? , farmer,
Kane-mura Ushizo, Koshi-gun.

3. Cause of the fire :

Careless disposal of the paper lantern.

4. Damage :

One dwelling house, 118 sq. yards, was completely gutted.
About 100,000 yen

5. Dead or injured :

None.

6. Other :

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

R.NO _____

1 March 1949

FIRE REPORT

1. Time and date of thr fire :

2.30 p.m. to on 22 Feb. 1949

2. Place of the fire :

Kijiya Block, Otaokoro, Kotaki-mura, Nishikubiki-gun.

3. Cause of the fire :

By snow slip.

4. Damage :

5. Dead or injured :

Ninomiya Kihei, age 49, 989 Otokoro, Kotaki-mura Nishikubiki-gun.
Ninomiya Naka, age 34, wife of the above.
Koyanagi Masao, age 6, son of the above.

The above named was killed on the spot.

6. Other :

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

R:NO

1949

F I R E R E P O R T

1. Time and date of the fire :

2.30 p.m. to 3.10 p.m. on 28 Feb. 1949

2. Place of the fire :

Ishi Chiyomatsu, lumber marchant,
921, Shimohazu, Kawahigashi-mura Kitakanbara gun.

3. Cause of the fire :

One Ash destroying house was gutted .

4. Damage : About 30,000 yen.

None.

5. Dead or injured :

6. Other :

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

1949

F I R E R E P O R T

1. Time and date of thr fire :

28th February 1949,

2. Place of the fire :

At the back ground of the Agricultural Cooperative Union Office, Shiiya Takahama-cho Kariwa-gun.

3. Cause of the fire :

By Storm.

4. Damage :

A break water bank, about 12 meter was washed broken away.

5. Dead or injured :

6. Other :

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

R.NO 55

1 March. 1949

FIRE REPORT

1. Time and date of thr fire :

6.30 to 7.30 p.m. 1-3-49

2. Place of the fire :

Watanabe Miyozo age 58, Farmer, ~~[illegible]~~ Ozu Kanaya-mura Iwafune-gun.

3. Cause of the fire :

Investigation.

4. Damage :

One Work -room, 24 sq. yards was completely destroyed.

5. Dead or injured :

None.

6. Other :

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

R.NO 56

1 March. 1949

FIRE REPORT

1. Time and date of the fire :
   7.30 to 8.00 p.m. 1-3-49

2. Place of the fire :

   Nonaka School, Nonaka, Mizusawa-mura Nakauonuma-gun.

3. Cause of the fire :

   Carelese disposal of fire.

4. Damage :

   One Nonaka School, 788 sq. yards was completely destroyed.
   180,000 yen.

5. Dead or injured :

   None.

6. Other :

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

3 _____ 1949

F I R E R E P O R T

1. Time and date of the fire :

   2.30 a.m. to 3.30 a.m. 2 March 1949

2. Place of the fire :

   Nakano Public Hall, Nakanonishi, Nakanoshima-mura, Minamikanbara-gun.

3. Cause of the fire :

   Careless disposal of fire .

4. Damage :

   One public Hall, 72 sq. yards, was completely destroyed.

5. Dead or Injured :

   None.

6. Other :

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

R.NO 58

3 _____ 1949

FIRE REPORT

1. Time and date of thr fire :

6.30 p.m. to 7.10 p.m. 2 March 1949

2. Place of the fire :

Ishiguri Kichitaro, age 51, farmer,
Ishizumi, Miomote-mura , Iwafune-gun.

3. Cause of the fire :

Suspected arson, investigations underway.

4. Damage :

One dwelling hous 16 sq. yards, was completely gutted.
About 30,000 yen.

5. Dead or injured :

Ishiguri Kichitaro age 51, farmer, was killed in the fire.

6. Other : No

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

R.NO

1949

F I R E R E P O R T

1. Time and date of thr fire :

10.10 a.m. to 3.00 a.m. 3 March 1949

2. Place of the fire :

Kawakami Gosaburo, owner of the lumber factory, Kamiwano, Wano-mura, Nishikanbara-gun.

3. Cause of the fire :

Careless disposal of the fire of the heating stove.

4. Damage :

One factory and 13 dwelling houses was completely gutted. Damages are under police investigation at present.

5. Dead or injured :

None.

6. Other :

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

NO. 59

8 March 1949

F I R E R E P O R T

The particulers are reported as indicated bellow.

1/ TIME AND DATE OF THE FIRE :

3 March 1949 0.10 a.m. to 3.00 am.

2. PLACE OF THE FIRE:

Kawakami Gosaburo, Lumber factory,
Kamiwano Wano-mura Nishikanbara-gun.

3. CAUSE OF THE FIRE :

Careless disposal of the fire of the stobe.

4. DAMAGES :

Completely destroyed ; 11 dwelling houses, 2,024 sq. yards
13 undwelling houses, 816 sq. yards.

HEstimatedoyeabout ; 1 dwelling house, 64 sq. yards
1 undwell'ng house, 180 sq. yards.

5. DEAD OR INJURED :

10 work houses, 724 sq. yards
2 warehouses, 68 sq. yards.
1 barn , 24 sq. yards
1 dozo, ware house,

Broken down ; 1 dwelling house, 160 sq. yards

12 familys became homeless. and 79 refugees.

Total damage estimated about 8,400,000 yen.

5. No killed no injured.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

NO. 60

4 Mar. 1949

FIRE REPORT

DISASTER

1. Date and time; 9 p.m. 2 March 1949.

2. Place ; 4 or 5 miles of coast of the Sasahama Tsuiji-mura Kitakanbara-gun.

3. Cause; Due to the storm.

4. OWNER OF THE BOAT : Fishing ship, Ryuhomaru 885 ton, owned by Kawasaki Heisuke Momosaki-mura Kinoto-mura Kitakanbara-gun.

5. Missing ; A boat man named Kawasaki Taira age 24 and other 4 boat men Momosaki, Kinoto-mura Kitakanbara-gun, were missing .

At the time and place indicated above the boat was broaken by the storm and the persons on board were missing in the sea and the breakage of the boat was floated in the mouth of the D Tainai-gawa river at about 5 p.m. 3 March.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

NO.

4 March 1949 1949

F I R E R E P O R T

1/ TIME AND DATE OF THE FIRE :

0.40 am. to 1.30 am.

2. PLACE OF THE FIRE:

Masuda Kazuyoshi age 34, farmer,
Tanaka Kitasameishi-mura Kariwa-gun.

3. CAUSE OF THE FIRE :

Caireless disposal of the fire.

4. DAMAGES :

One dwelling house about 80 sq. yards, completely gutted.
Estimated ; about
150,000 yen.

5. DEAD OR INJURED :

None.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

NO. 60

4 March 1949 1949

FIRE REPORT

1/ TIME AND DATE OF THE FIRE :

11.00 p.m. to 12.00 p.m. 1 March 1949

2. PLACE OF THE FIRE:

Ishino Michizaburo age 53, worker,
Shita Yama Fukasai-mura Sento-gun.

3. CAUSE OF THE FIRE :

~~/////////~~ Two barns & completely gutted.
Excive heating of the chimny of the Barn.

4. DAMAGES :

Two Barns were completely gutted.

Estimated ; about 8,000 yen.

5. DEAD OR INJURED :

None.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

NO. 63

5 March 1949

FIRE REPORT

1/ TIME AND DATE OF THE FIRE :

0. 11.00 a.m. to 11.45 am. 4 March 1949

2. PLACE OF THE FIR:

Igarashi Sekiji, farmer,
residing at Awazu-mura , Nishikanbara-gun.

3. CAUSE OF THE FIRE :

Careless disposal of fire.

4. DAMAGES :

One dwelling house, 112 sq. yards, was completely gutted.

Estimated ; about 350,000 yen

5. DEAD OR INJURED :

None.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

NO. 64

5 March 1949 1949

F I R E R E P O R T

1/ TIME AND DATE OF THE FIRE :

3 a.m. to 4 a.m. 5 March 1949

2. PLACE OF THE FIRE:

Hattori Ryuji, farmer,
1488, Sasayama, Kizaki-mura Kitakanbara-gun.

3. CAUSE OF THE FIRE :

Investigation are underway.

4. DAMAGES :

Two dwelling houses, about 348 sq. yards were completely gutted.

Estimated ; about 1,500,000 yen.

5. DEAD OR INJURED :

Hattori Sen age 60 mother of the Hattori Ryuji was killed by the fire and her son Hattori Ryuji and his daughter Miwako age 9 got burns on their faces. not critical.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

NO. 65

8 March 1949

FIRE REPORT

1/ TIME AND DATE OF THE FIRE :

6.00 p.m. to ? 2-3-49

2. PLACE OF THE FIRE:

Minamishiro-machi Takada-shi, Nakakubiki-gun.

3. CAUSE OF THE FIRE :

By starm.

4. DAMAGES :

One electuic pole and 5 electric wires were broken.

Estimated ; about

5. DEAD OR INJURED :

None.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

NO. 66

8 March 1949

FIRE REPORT

1/ TIME AND DATE OF THE FIRE :

2 march 1949, ~~17.30 to~~ 12.20 to 12.30

2. PLACE OF THE FIRE:

Yoshida Seiichi , Motor Car Garrage of the Health Dept. Shinanogawa Umetate 2-chome Hakusan Niigata.

3. CAUSE OF THE FIRE :

The sparks of the electric generater of the engine of the motor car ignited to the gassoline which was placed near by.

4. DAMAGES :

The ceiling and the floor of the garrage including 4 doorswere destroyed, and 200 litere of gassoline and one motor car, and one electric generator were damaged.

Estimated; about ~~37~~ 35,000 yen.

5. DEAD OR INJURED :

None.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

NO. 57

9 March 1949

F I R E R E P O R T

1/ TIME AND DATE OF THE FIRE :

2.30 to 3.45 a.m. 9-3-49.

2. PLACE OF THE FIRE:

Takahashi Kuniji age 40. Farmer, 152 Hiwatari Sasaki-mura Kitakanbara-gun.

3. CAUSE OF THE FIRE :

investigation.

4. DAMAGES :

One dwelling house 120 sq. yards was completely destroyed.
Under investigation.
Estimated ; abor

None.

5. DEAD OR INJURE :

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

Criticism Meeting Of Disaster Practice

3:30 P.M. 4th March 1949,
Ishizue Primary School,
Niigata City

1. Mayor of Niigata City's Address:

Today we had a disaster practice, under the supposition of big earthquake and fire borned out in Niigata City, and 3,000 houses brokedown 14,000 refugees. At this practice, M.G. Team gave good assistance. The commanding officer and other main staffs investigated very carefuly. I am very appreciat for kind assistance. Also at this meeting Mr. Croes and Mr. Loeben are going to give the criticisms for us.

Thank you very much, the fire dept., volunteer service groups and other all persons had the good cooperations.

Professor Nakamura said that in Niigata it might borned the earthquake near future, eventhough we have no such information it is need to have the disaster practice to protect our safety.

Last night some one phoned me and said "we have no need such practice, it is not effective for real disaster." I am very sorry to hear this foolish words from the man who have said "guiding person of citizens" so I hope you breakdown these foolish words, then I hope to have more effect of practice by the democratice cooperative force.

2. Vice-Governor (Mr. Kubota)'s address.

Today the prefectural disaster relief group headquarter took the action to cooperate with city in the disaster practice. I am very appreciat for good assistance of M. G. Team.

Saddenly report came from city, then we ordered to the Fire Dept. and other sect., they had held good actions; (1) Regulation of traffic (2) Activities of ~~Policemen~~ Fire men (3) Cooperation of citizens.etc.

We must think about the supposition was nearly (real disaster) or not, this is the problem we must learn in the future. I don't know the earthquake will be happend or not. But the disaster do not choice the time to happen. Let us try to have more more practice from today.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

3. Mr. Croes's Criticism.

4. Mr. Loeben's Criticism.

5. City mayor's thanks address to Mr. Croes & Mr. Loeben.

***** ***** ***** ***** *****

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

FIELD REPORT ON DISASTER PRACTICE

March 4, 1949
1:00 P.M. -- 3 P.M.
Niigata City

12:15 The notification of disaster practice to citizens from the disaster relief group headquarter of city put on the wall of Yoshiya (4 bancho, Furu-machi)

These notifications had been put at 20 places in the city.

12:21 One Police man marked "Orderly" came by bicycle front of Yoshida.

12:30 City mayor, Welfare Sect. Chief of Pref. (Mr. Matsubara) came over.

* Why Red Cross relief party does not came yet? Because fire not start yet.

12:33 We could see 20 or more police men at the Furu-machi & Higashibori Streets.

12:35 Vice-mayor (Chief, fire Dept. of City) came over.

* How many fire engines & fire men taking action today?

7 fire engines & 20 hand pumps should have action, also 1020 or 1030 fire men will be dispatched, this is 40% of all city's firemen.

12:40 Chief, Welfare Sect of City (Mr. Naemura) came over.

12:50 Fire showing party came over had the red flags.

13:00 A fire was broke out at Yoshiya 4 bancho-Furumachi, it had showed by the smoke bombs and the red & yellow flags. Police men stoped the passage of this area.

13:01 2 fire engines came over, one of them started the extinguishing by own water tank, another one had tried to get the water from Nishibori canal.

The fire extended to Furumachi 5 bancho, Higashibori and Honcho-dori.

13:03 About 25 police men came from Nishibori Street side, soon they took the places. Same time a Relief party (5 nurses & 2 men)

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

arrived from Health Center, and carried out 2 wounded persons, one by a stretcher and another one by walk.

13:04 Successed to get the water from the canal.

13:10 Red Cross relief party came over and settled the first Aid Center at Nishibori side.

***** ***** ***** ***** ***** *****

Furumachi 12-bancho

13:15 2 fire engine cars worked already, one gasoline engine just begining the work.

* Are the reports going to send from the spots to C.P.?
None. Then reports dispatched to the Commanding Officer from the spot.

***** ***** ***** ***** ***** *****

13:20 Honcho-dori market place. had been stoped passage by the police men, the market were taken away, there is nothing.

***** ***** ***** ***** ***** *****

13:25 Red Cross first Aid Center, side of Yamabun, Furumachi.

* The first aid hamper had been taken off the lid, but it should be covered.

* Where are you sending wounded persons?
If they carried in, we are sending them to Hasegawa Hospital (9 bancho, Nishibori) by the track or the stretcher, after the first aid.

13:30 The commanding officer investigated Furumachi 5 bancho.

***** ***** ***** ***** ***** *****

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

13:35 Red Cross first Aid Center, Nishibori 4 bancho. One serious wounded person (on the leg) carried in, she had sent to Hasegawa Hospital by the track after the first aid by the doctor and nurses.

***** ***** ***** ***** ***** *****

13:40 4th refugee camp (Nishibori Social Center)
The drinking water carried in by the track, it is the well-water which passed medical inspection.

* How many refugees comming in? 100

* How about the food supply? ..... Bringing from Kogei Girls' School Temporary Cooking place.

* Have you get the blankets enough? ..Yes.

* How about for 14,000 refugees? They have been readied.

* Are you going to send the reports from here to C.P.? ... Not directly but through the City Hall and Pref.

13:50 A massage had sent from here to Major Jones by Capt. Beck.

***** ***** ***** ***** ***** *****

13:52 Takayama Hospital.

* How many patients hospitalized? ..... 44 among these 44, 10 person are serious. 10 patients had been carried to the Railway hospital by an ambulance, 5 times (one time 2 patients)

14:00 The report sent from Mr. Croes to Major Jones by the telephone. (Operator of city line did not know A.F.)

Major Jones said that he did not any report from prefecture.
Matsubara asked prefecture office and found out 3 reports had been sent to Miss Rokui Adjutant Office.
Capt. Beck asked Major Jones then found out 2 reports Had been arrived to Miss Rokui.

***** ***** ***** ***** ***** *****

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

14:12 Immunization Center, east side of Bandai Bridge. It should be opened at this place 13:30 but not settled yet.

14:15 Two men of the health center came over, they could not open the center because the shortage of health nurses, they went over the fire spots for first aid.

14:20 4 health nurses came over, started the work.
At that time passage had been stoped by the police men, all people want to come into the city should have the immunize and pass-ports be handed.

***** ***** ***** ***** *****

14:25 Honcho, Masayakoji corner, the place which main pipe of water work repair.

***** ***** ***** ***** *****

14:30 Hasegawa Hospital.

* How many persons carried in until now? 12
* How many serious wounded? ..... all of them 1 person need surgical operation.

None, brain wounded.

1 person burn. (Useing tannic acid for treatment)

***** ***** ***** ***** *****

14:45 The spot of repairing Shinkawa Bridge.
New Bridge throw over in 25 minutes.

***** ***** ***** ***** *****

14:50 Hakusan School refugee camp.

* How many refugees in? ..... 1,500 persons

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

* Is blankets supply enough for these persons?
  Yes 2 blankets per person.

* How about the food supply? Two school kitchens are useing, its have the capacity 2000 persons supply. Also temporary cooking place built in school ground.

* How about D.D.T. spread? The Health Dept. rounding all refugee camps.

***** ***** ***** ***** *****

14:55 Shipping place, side of Shinano River, one boat 6 time carried persons, total 450 persons.

***** ***** ***** ***** *****

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

Disaster file

NIIGATA PREFECTURAL GOVERNMENT

7. March, 1949

TO : Commanding Officer Niigata M.G. Team

SUBJECT : Fire Report

The fires broke out in this prefecture will be reported as attached.

Kenzo Takanami

KENZO TAKANAMI
Chief,
Welfare Section,
Niigata Prefecture

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

37
38
39

R.N.F.

17 February 1949

FINAL REPORT.

1. Time and date of the fire :

6-2-49 5.00 to 6.00 a.m.

2. Place of the fire :

Toho Kuhaiden K.K Kawaharada Station, Umi Kata Suwa-cho Kawaharada-machi Sado-gun.

3. Cause of the fire :

Under investigation.

4. Damage ;

2 diesel engine 200 H.P. was destroyed.

Damages under inuvestigation.

5. Dead or injured ;

None.

6. Others ;